

明清会元状元科举文墨今译

田启霖

刘秀英◎编译

第三册

黑龙江大学出版社

明清会元状元科举文墨今译

田启霖

刘秀英◎编译

第三册

黑龙江大学出版社

第三册·目录

清文·卷上(顺治—雍正,八十四篇)

刘思敬 一篇	1003
不信仁贤 不足	1005
吕 宫 一篇	1009
尧舜帅天 二句 会墨	1011
刘子壮 二篇	1015
此谓唯仁人 三句	1017
春省耕而补不足 为诸侯度	1022
熊伯龙 三篇	1027
汤之盘铭曰 一章 会墨	1029
怀诸侯则天下畏之 程	1033
张星瑞 一篇	1036
有政子曰 有政	1038
秦 鉞 二篇	1042
《诗》可以兴 七句 会墨	1044
文王视民 一节 会墨	1049
吕留良 一篇	1053
日知其所 二句	1055
史大成 一篇	1060
孟子曰仁 民心 会墨	1062
孙承恩 一篇	1066

君子贤其贤而亲其亲	1068
朱 锦 一篇	1072
道之以德 二句 会墨	1074
徐元文 三篇	1078
子贡曰如 全章	1080
邠人曰仁 归市	1085
为人臣者 八句 会墨	1090
施 燧 一篇	1095
比干谏而死	1097
马世俊 一篇	1101
不违农时 二节	1103
张玉书 一篇	1108
夫子不为也	1110
严我斯 一篇	1115
大哉尧之 全章	1117
黄初绪 一篇	1122
可谓大臣与	1124
缪 彤 二篇	1128
所谓大臣 二句	1130
善人为邦 一节	1135
宫梦仁 一篇	1139
君子引而 一节	1141
蔡启傅 一篇	1146
文莫若犹 一节	1148
李光地 二篇	1152

大哉尧之	全章	会墨	1154
当仁不让于师			1158
陶元淳	一篇		1161
夫民今而			1163
韩 蒺	三篇		1167
所谓平天下	一节	会墨	1169
子谓颜渊曰用之则行		朝考墨卷	1174
樊迟问知	一节	会墨	1178
彭定求	二篇		1182
子曰君子	一节	会墨	1184
诚者天之	一节	会墨	1189
马教思	一篇		1193
子以四教	五字		1195
金德嘉	二篇		1199
《诗》曰瞻彼淇澳	一节	会墨	1201
圣人治天下	四句	会墨	1206
蔡升元	一篇		1210
人恒过然	一节		1212
苏志高	一篇		1217
一不可以长处乐			1219
陆肯堂	二篇		1224
溥博渊泉	如渊		1226
以一服八			1230
俞长城	一篇		1234
卿以下	二节		1236

范光阳 一篇	1240
子曰诗三百 一节	1242
洪 昇 一篇	1247
故君子名之 行之	1249
张 璠 二篇	1254
颜渊季路侍 一章 会墨	1256
天命之谓性 一节 会墨	1261
戴有祺 一篇	1265
骄其妻妾	1267
胡任輿 一篇	1271
点尔何如 一节 会墨	1273
汪士鋐 一篇	1278
今夫山 二段	1280
李 蟠 一篇	1284
舜有天下 举皋陶不仁者远矣	1286
汪 绎 一篇	1291
鲁卫之政兄弟也	1293
张廷玉 一篇	1298
仪封人请 一章	1300
王式丹 三篇	1304
大学之道 会墨	1306
默而识之学而不厌	1311
子曰禹吾无间然矣 会墨(硃卷)	1315
王云锦 一篇	1319
乐其可知也	1321

吴士玉 一篇	1325
暮春者	1327
戴名世 三篇	1331
父母在不远游 六字	1333
吾少也贱 合下一节	1337
君子之德风 二句	1341
赵熊诏 一篇	1344
室是远而	1346
方苞 二篇	1350
乘桴浮于海 一句	1352
忧民之忧者 二句	1356
王汝骧 一篇	1361
仰不愧于天 一节	1363
孙见龙 二篇	1367
学而不思 一间	1369
子夏曰仕 一章	1373
王敬铭 一篇	1377
今吾于人 一句	1379
李锦 一篇	1383
子以四教文行忠信 考差墨卷	1385
徐陶璋 一篇	1389
子谓子夏 一章 乡墨	1391
杨尔德 一篇	1395
昔者子贡 圣矣 会墨	1397
储大文 一篇	1401

举贤才	合下节	.....	1403
邓钟岳	一篇	.....	1408
鄙夫可与	一节	.....	1410
杨 炳	一篇	.....	1414
若禹皋陶	知之	会墨	 1416
于 振	二篇	.....	1420
止于仁为人臣	二句	.....	1422
原思为之宰	一句	.....	1427
王安国	三篇	.....	1431
子以四教文行忠信	考差墨卷	.....	1433
子张问仁	敏惠	会墨	 1438
中也者天下之大本也	考差墨卷	.....	1443
陈德华	一篇	.....	1447
君子反经	一节	.....	1449
彭启豐	三篇	.....	1453
子曰乡原	二章	.....	1455
中也者天下之大本也	考差墨卷	.....	1460
抱关击柝	.....	1464	
沈昌宇	一篇	.....	1469
二三子偃之言有是也	.....	1471	
周 霭	一篇	.....	1475
劳其筋骨	一句	.....	1477
陈 倓	一篇	.....	1481
中也者	二句	会墨	 1483

刘思敬



不信仁贤 不足

刘思敬(生卒年不详),字觉岸。王安石改革学校贡举法,开创以“经义取士”,元仁宗恢复科举沿宋制,称科目为八股文,虽说“与经旨无大发明”,但其体已初具八股规模,并首创四书义;贫苦平民出身的朱元璋称帝后,对封建的世袭制深恶痛绝,因而提出“非科举毋得与官”,在总结元科举考试成功历史经验的基础上,确立“八股取士”,如唐诗一样,明出现八股文创作高潮,使之成为一代文学;清承明制,“以科举为抡才大典”,也如宋诗一样,又出现清八股文的繁荣,而刘思敬开其端。所以,康熙进士俞长城编撰百二十名家制义时,将其《不信仁贤》题文,冠为清文的开篇,并寄予很高评价:“往时选家评论,本朝传文首推钟陵(即熊伯龙——笔者),间及克猷(即刘子壮——笔者)”,觉岸先生文,“幽深峭拔,自开生面,似不在钟陵之下”,“天启之文,深入而失于太苦,崇祯之文畅发而失于太浮,深不至苦,畅不至浮,觉岸得启祯之精者乎!”(俞长城《可仪堂一百二十名家制义·序》)自编《采艺堂十九首》。

不信仁贤 不足

君心三大弊，其患皆立见也。

夫仁贤也，礼仪政事也，皆国家所与立而君弃之，其害不可立待哉？

览自古覆败之祸，不尽出于昏庸，我窃惑之。及原所以失者，而无怪也，大约以人才消长为先，几以道法纪纲为定鉴，则凡灾害纷纷，亦无可惜，独惜其忍以立僭之势，次之一念耳。

始未尝不望治，望治则不得，则积暗成疑，积锐成弛，贸贸然无适从也，而仍私其莫察无方之治。

继未尝不忧国，忧国而无术，则重事轻人，重臆轻事，溃溃然靡所底也，而益恣其厌薄一切之情。

噫，亦有以致之祸告之者耶？

国之不空，仁贤为人也，若之何不信之？其心曰不信何伤，而庸知空虚之患，更不待时者也。

上下之定，礼仪维之也，若之何无之？其心曰无之何害，而庸知大乱之起，不在事后者也。

财用之源，政事裕之也，若之何无之？其心曰无之何损，而庸知枯竭之虞，鲁不转盼者也。

狙近娱而忘远图，有忧谗畏讥之君，于即有矫命侵渔之小人，使天下敢恟乱而不敢思治，追咎祸始，直归之谋国之讹。

内猜忌而外苟安，釜鬲即酿兵型之兆，征调无补空乏之忧，使天下丧其乐生而又无地，效死预审，祸决其必溃之衅。

然则如之何哉？

知废者知兴，治人治法，常生难得易失之想。

惧不及救者可救，开诚布公，永念孤危日蹙之形。

庶有济乎？

【译文】

君王之心有三大弊病，其祸患都立竿见影啊！

不信用仁厚贤德的人，无人主管礼仪政事啊，礼仪政事都与国家并存而被君王抛弃了，其对国家损害能不就在眼前吗？

观察自古以来倾败灭亡的灾难，不都出于糊涂愚昧，我私下为国为民疑虑不安。探究国家所以覆败灭亡的根源，而感到不奇怪，大约以人才盛衰为第一，其次几乎以道法纲纪真伪优劣决定了。而凡是灾害连年不断，国家衰败也就没什么可惜了。只是可惜隐忍坐等其覆败之趋势，最后则是一念之差而导致身死国灭啊。

当初未尝不期望天下大治，期望天下大治而不能，长久生活于黑暗之中则疑惑无白日，积久活动于快速之中就期盼能飞驰，头昏目眩而无所适从，而私下仍然不能明察治国之方法。

继而未尝不忧国，忧国而没有治国的方法，重视政事而轻视人才，重视臆想而轻视政事，昏乱而没有适宜法式，更放纵厌恶鄙视一切之实情。

唉，也无大臣把招致祸患的原因呈报君王吗？

国家不缺少人才，仁厚贤德者有之，为什么有这样人而不信用他们？其心里说不信用他们有什么悲伤？而怎么知道国

家缺少人才的祸患，此时用不着他们啊！

君主和臣子各有自己固定职位，以礼仪维持他们这种关系，而为什么没有建立礼仪制度呢？其内心说没有礼仪制度有什么伤害，而怎么知道天下大乱暴发，不在事变之后啊！

财货物品的来源不断，政事以经营丰富财物供给之，为什么现在没有政事了而这些财货物品从哪里供给之？其心里说没有财货物品有什么损害，而怎么知道财物枯竭的忧虑，迟钝得眼珠都不转动啊！

习惯眼前的欢乐而忘记长远的谋划，君王担忧被谗言中伤，于是就有诈称帝王诏命侵夺吞没他人财物的小人，使天下敢哀怜混乱而不敢想望治国安民，追究责怪灾祸开端，一直归罪于为国谋划之讹误。

对内君臣互相猜忌对外苟且偷安，以炊具釜甑等象征性地铸造许多兵器形状模型，征集调遣人员和物资无补缺少人才和财用贫乏的忧虑，使天下丧失其以生为乐而又没有赖以生存之地，舍命报效国家也要事前三思，以往的过失一定滋生其祸端。

如此，怎么办呢？

知道衰亡而知道兴盛，治理人民和治定法律的人，常常产生难得而容易失掉之想。

惧怕不及救者而能救，推诚相待而坦白无私，念念不忘孤立危急一天比一天紧迫之形势。

但愿以圣道救济天下吧！

【题解】

题出《孟子·尽心下》：“孟子曰：不信仁贤，则国空虚；空
虚，言若无人然。无礼义，则上下乱；礼义，所以辨上下，定民志，
无政事，则财用不足。生之无道，取之无度，用之无节故也。尹氏
曰，三者以仁贤为本，无仁贤，则礼义政事，处之皆不以其道矣。”

【古人点评】

俞长城：“采艺堂十九首，乃其自订心得神会，难以告人，宜选
家之见遗。余尝论天启之文，深入而失于太苦，崇祯之文畅发而失
于太浮，深不至苦，畅不至浮，觉岸其得天启之精者乎？闻先生生
平好禅，故集中所言多出语，去其累词，存其奥旨，用冠近集，非别
具只眼者不得与于斯文。”

吕 宫



尧舜帅天 二句 会墨

吕宫(1603—1664),字长音,一字苍忱,号金门,武进(今江苏常州)人。明末举于乡。顺治四年(1647)丁亥加科进士第一,为清代第二位状元,授秘书院修撰,九年加右中允。十年(1653)二月,吕宫与侍讲法若真、编修程芳朝、黄机于内院命撰《柳下惠不以三公易其介论》,顺治帝称吕宫“列第一”,并谕吏部“吕宫文章简明,气度娴雅,遇学士员缺,即行推补”。寻授秘书院学士,闰六月迁吏部侍郎,十二月超授宏文院大学士。十一年(1654),给事中王士禎等劾他为陈名夏同党,他引罪请罢,又因荐举郝浴才之错,被降二级留用。十二年(1655),以之为《资政要览》总裁,加太子太保,准其回籍养病。康熙三年(1664)四月,卒于武进故里。吕宫为顺治帝钦定状元,才华超人,立朝矜尚气节,能持大体,不立异同,独辨流品。平生著述甚丰,授门人吴侗校理,因失之,仅有《五经辨讹》《群书通释》等传世。

尧舜帅天 二句 会墨

古帝仁天下，推其机于帅焉。

夫民从所帅者，帅之以仁，而民仁矣。宁独尧舜然哉？

且古圣人之引人为善也，使天下之人，欣欣常有乐从之心，力行不倦，而无自弃之意。盖下之所以相观乎上者甚详，而上之所以作则于下者甚一。树端而建极，斯响应而风从。粤稽古治，尧舜可得而言已。

夫尧舜定天下之人一人也，惟时草昧初开，不专修礼乐刑政之事，而端皇躬以善俗，则惟有为天下帅而已。

抑尧舜天下为家者也，尔时以其所不得不然者也，尔时朝野欢洽，不啻降家人父子之慈，而彰声教以宜民，则惟有帅之以仁而已。

然尧舜之心，初未尝曰我将以此督民也，亦非曰我将以此督民而虑民之不我从，而先以此自督也。

当日之钦明允塞，凡以祇慎乃躬，而民憬然思曰，吾侪小人，曷敢有越厥志？由是而循循焉，欢欣劝勉而至于仁，固其所也。

二圣之如天好生，诂非本于天性，而民悚然念曰，吾侪小人，宁敢不单厥心？由是而油油焉，沐浴鼓舞而进于仁，不能已也。

是何也？民之目击而心谕，安行而自得也。

且君子于民上所以作而辄应者，司其所同然而感之，以其所不得不然者也。尧亲逊，敦叙九族，而即以是平章百姓，要无俟侯明挹记之功；舜先孝慕，蒸人克谐，而即因之风动四方，亦不烦戒休董威之力。

斯非司其所同然而感之，以其所不得不然者耶。当其时非无